

DonNTU's Collaboration French Vector



*Josy-Jean Bousquet (on the left) and Jacques Clotermann (on the right)
Photo: Internet Resource*

A French delegation visited the Donetsk People's Republic on January 11, 2016. It was a private visit to our country. The members of the delegation were Jacques Clotermann, Josy-Jean Bousquet and Hanen Maskud.

Mr. Jacques CLOSTERMANN is the President of the party «Mon Pays la France» and an assistant of Mr. Jilbert Collard, a deputy and the Secretary General of the party «Rassemblement bleu Marine». He also is a former fighter-pilot and crew commander, a son of the famous airman Pierre Clotermann who fought on the side of the Resistance movement.

Josy-Jean BOUSQUET is a lawyer, the President of the French League of attorneys on the human rights. He has been the Chairman of the Bar in Beziers.

The delegation was accompanied by the representatives of the Ministry of Foreign Affairs of the DPR, the Deputy of the Corps Commander of the Ministry of Defense of the DPR Edward Basurin, the French volunteer Erwan Castel and others. The French journalist of DONI Press Loran Brayar and Dr. Elena Sidorova, the Deputy Dean of the French Engineering Faculty of DonNTU, the

editor-in-chief of the French newspaper «Sans Frontières» were the interpreters. The representatives of the Republican and Russian mass media such as News Front, Russia, 1 Channel, NTV, Zvezda, the 5th Channel, the First Republican Channel, Oplot TV, Lifenews, Novorossia TV and others were present.

On January 12 the delegation was brought to the airport through the private house district which is close to it. They saw its destroyed houses. Colonel E. Basurin spoke on the situation at the airport and the delegation had a chance to talk to the family who lives near by. They told the guests about the horror they and their neighbours had to face during the shelling. They were also shown the ruins of the Svyato-Iverski Female Monastery, the cemetery and blocks of flats of the Oktyabrski District.

Then Mr. Clostermann talked to people who passed by at Lenin's Square and he got evidence that the local population supports the ideas of the Republic and do not see themselves as citizens of Ukraine.



The meeting of the representatives of DonNTU and DonNU with the French Delegation

The next places to visit were Debaltsevo and Uglegorsk. After the meeting with the town's administration the delegation talked to the residents of Debaltsevo who told them about the crimes the Ukrainian Army made during the occupation. Besides, they were shown some destroyed civil objects. In Uglegorsk they were

informed on the program of the town's reconstruction and met the administration and journalists from Ugegorsk and Enakievo.

On January 13 the Ministry of Information organized a round-table conference "The International Information War against the DPR: Fight Forms and Methods" and a meeting with the French volunteers of the DPR's Army. Besides the representatives of the DPR's administration, political scientists, public figures and foreign journalists (Janus Putkonen (Finland), Julian Fernandes (Spain), Loran Brayar (France), David Khudzhets (Poland)) reported the situation in the information field to the guests.

The representatives of the Lugansk People's Republic handed them over a pack of documents that prove the military offenses of Kiev for it to be passed to the European Court on Human Rights.

The French volunteers answered the questions asked by Mr. Clostermann and the journalists. The information on the reasons and aims of the volunteer's staying in the Donbass Region given by Mr. Castel was of special interest.

Dr. E. Sidorova discussed further cultural collaboration with the French volunteers and negotiated the collaboration within the frameworks of the newspaper «Sans Frontières» and the Donetsk Russian-French Institute (is under establishment now) with Mr. Clostermann.

The French delegation also visited the Republican Traumatology Centre.

On January 14 the guests visited Donetsk National University and presented its representatives with a set of books in French. The Vice-Rector on International Collaboration of DonNTU Prof. I. Navka and the Dean of the French Engineering Faculty Prof. G. Klyagin supplied Mr. Bousquet with the materials on the UA Army's artillery attack of DonNTU on August 14th 2014 and some copies of the newspaper «Sans Frontières».

The Ministry of Foreign Affairs of the DPR held the meeting with the Board of Attorneys on which the situation in the Republic as to human rights was discussed. The civilians and the militaries who survived the Ukrainian captivity were given the floor. A pack of documents that includes 9 files on human rights abuse was handed over for it to be sent to the European Court on Human Rights.

The final press conference summed up the visit and the guests answered many questions.

They promised to spread the information in France on what they saw and heard. It is of vital importance as the Donbass Region is not spoken about or the information is misrepresented. They intend to do their best to break the information blockade for the French to know the truth about the Donbass Region.

Mr. Clostermann was shocked at the sight of the broken infrastructure and hard conditions under which the local population was living. He thinks the purposeful bombing of the civil objects is an inadmissible action and is stricken by the outrage of the Ukrainian Army towards the local population and the war prisoners.

Un Biarrot sous les bombes ukrainiennes

Alexandre de La Cerda



« **J**e suis d'inspiration gaulliste, je ressens donc une inclination naturelle vers l'Est alors que nous sommes kidnappés par le lobby atlantiste, principalement la Commission Européenne », me lance tout de go Jacques Clostermann, fils de Pierre, l'as de l'aviation française, le héros de la Seconde guerre mondiale (voyez ci-dessous), lui-même ancien pilote de chasse. Il a pris à Biarritz sa retraite de commandant de bord chez Air France et se définit comme « gaulliste souverainiste et social ». Or, poursuit-il, « ce sont bien les Américains qui ont déstabilisé l'Ukraine afin de l'intégrer dans l'OTAN et de permettre à Monsanto de mettre la main sur ses riches terres à blé »...

Pourquoi cet intérêt pour ce terrible conflit presque « oublié » alors qu'il se déroule en Europe, presque sous nos yeux – les Forces ukrainiennes, malgré le cessez-le feu convenu à Minsk, viennent de bombarder à nouveau plusieurs villages de la région de Donetsk dont les habitants avaient refusé (en avril 2014) de reconnaître les nouvelles autorités ukrainiennes issues du coup d'Etat du Maidan et qui prétendaient leur interdire l'usage du russe, leur langue maternelle ?

- « J'ai eu l'opportunité de lire le livre « Ukraine, le royaume de la désinformation » de Laurent Brayard » (paru en mai dernier chez Tatamis/du Journalisme Continu, ndlr). Ce jeune quadra touche-à-tout, d'abord passionné de



Jacques Clostermann avec Me Jean-Josy Bousquet © DR

viticulture en Bourgogne et marié à la fille d'un vigneron de Sancerre puis, avec sa nouvelle compagne, expatrié en Russie où il est devenu journaliste à la radio après avoir appris le russe, souhaite faire comprendre, loin des propagandes et des agitations médiatiques - qu'elles viennent de Russie, d'Europe ou d'ailleurs - les tenants et les aboutissants du problème ukrainien et à travers lui, toute l'histoire dramatique des Ukrainiens et de leurs frères et voisins russes. » Et Jacques Clostermann de préciser : « à la suite de cette lecture, j'ai pu entrer en contact sur Internet avec l'Université de Donetsk, très francophile, dont le département de français édite le journal « Sans Frontières ». Or, ils ne pouvaient plus

communiquer avec l'extérieur, faute de service postal. D'où l'idée de monter cette mission d'observation à titre privé dans le Donbass avec Me Jean-Josy Bousquet, ancien bâtonnier de Bézier et avocat de la Ligue des Droits de l'Homme ainsi que son épouse ». Après une journée intense où ils furent conduits dans les ruines du Donbass et au contact des victimes civiles des bombardements de l'Armée ukrainienne (armée par les Américains), la délégation a rencontré, au cours de plusieurs journées très chargées, parfois sous les bombes, les autorités du Donbass, dont le commandant de la résistance Edouard Bassoarine, qui a produit une forte impression sur Jacques Clostermann. Et même un



Victimes civiles des bombardements © DR

ancien étudiant de la Fac de Bayonne, volontaire français avec les combattants du Donbass, il n'est pas le seul ! Et Jacques de me confier à son retour à Biarritz il y a quelques jours : « J'ai été bouleversé par ce que j'ai vu : des familles entières qui survivent (grâce aux seuls convois humanitaires russes) dans des caves avec leurs enfants pour s'abriter des bombardements de l'armée ukrainienne qui visent des objectifs civils, immeubles d'habitation, hôpitaux, églises et monastères, l'aéroport – complètement détruit mais qui continue d'être bombardé - ; or beaucoup d'habitants ne veulent pas abandonner leurs maisons. J'ai rencontré un couple, la quarantaine, anciens éleveurs, qui ne comprennent

pas cet acharnement du pouvoir de Kiev : ils habitent dans une ruine de 3m2 avec des poules (pour les œufs) et un chat, sorte de lanceur d'alerte qui devient nerveux à l'approche des bombardements » ! Cette mission aura une suite : « Nous allons revenir dans le Donbass, cette vallée du Don, car nous avons constaté un grave problème de passage de l'information en France et en Europe occidentale sur ce qui s'y passe ; nous avons écouté, noté, visité, constaté, et nous sommes en train de prévoir les actions à réaliser pour changer les choses. En attendant, nous avons réuni un dossier qui va être transmis au Tribunal international de La Haye ».

JACQUES CLOSTERMANN, UN AMI DE 45 ANS !

Nous nous sommes connus il y a près d'un demi-siècle, par l'entremise d'un ami commun, Denis Flacelière. Le fils du grand héliériste qui dirigeait l'École normale supérieure était passionné de radio, comme le signataire de ce bloc-notes qu'il suivait dans ses entreprises radiophoniques sur les émetteurs espagnols, de Saint-Sébastien et Bilbao jusqu'à Majorque, pendant les vacances universitaires. Jacques Clostermann, déjà « fou d'aviation », nous y avait rejoints...

« Il est est né avec un manche à balai dans les mains », disait-on déjà de lui. Pilote de chasse sur Mirage (8 ans) et d'essai, après la Caravelle, avec le Transal (deux ans) Jacques Clostermann a effectué des missions au Mexique, en Afrique du Sud. « Il a un rare doigté pour piloter - il manie un Airbus 300 comme un avion de chasse - et a testé la plupart des modèles d'avions de chasse et de transport internationaux, dont le Boeing 767, alors prototype ». Commandant de bord sur Boeing 777 à Air

France et testeur IFR à l'école de pilotage Pic « à ses moments perdus », Jacques n'hésitait pas, il y a peu, à se placer sur la liste des « mobilisables en dernière minute », pour arranger un collègue qui souhaitait passer le réveillon en famille : « Comme je n'ai plus d'enfants à charge », précisait-il, alors qu'il était avec son fils à Orly, n'avait-il pas remplacé au pied levé un commandant de bord d'Air France qui venait de faire un malaise à Santiago du Chili juste avant son décollage pour l'Europe : « Mon fils a décidé de partir avec moi. Nous nous sommes retrouvés à Roissy juste à temps pour monter à bord ! Nous avons passé la Saint-Sylvestre en vol ! Il y a toujours, pour les réveillons, un menu avec du champagne ».

Il est vrai que le fils de Pierre Clostermann, l'as des as de l'aviation française, dont il a suivi la route au groupe Alsace à Dijon, a de qui tenir.

Déjà bercé par les souvenirs de son oncle, Robert Aubry, pilote pendant la Grande

guerre, et ayant croisé chez ses parents les héros de l'Aéropostale Guillaumet et Mermoz, son père n'avait-il pas effectué son baptême du ciel sur un hydravion dès l'âge de 14 ans avant d'obtenir deux ans plus tard son brevet de pilote ?

Héros de la Seconde guerre mondiale, compagnon de la Libération, Pierre Clostermann, devenu plus tard député gaulliste, écrivain reconnu et industriel dans l'aviation, était particulièrement fier d'avoir obtenu le retour d'URSS en France de quelques milliers de « Malgré-Nous », des Alsaciens engagés de force dans l'armée nazie, et d'avoir participé à la reconstruction des infrastructures françaises non sans œuvrer au rapprochement franco-allemand. Et, par-dessus tout, l'immense satisfaction d'avoir transmis son amour des avions à Jacques, son fils aîné.

Jacques et moi nous sommes retrouvés à Biarritz, lorsqu'il s'y était fixé, voici quelques années. Et à l'automne dernier, il avait fait venir au théâtre du Casino Municipal son ami

d'enfance le célèbre pianiste Cyprien Katsaris pour donner un concert mémorable au profit de la restauration de l'église russe dont le bâtiment de Biarritz s'est hélas beaucoup dégradé.



A Biarritz, avec mon ami Jacques Clostermann © DR

He considers the actions criminal. Mr. Clostermann expressed his respect to those who rose to defend the civil population, their freedom and culture. He thinks the Donbass population to be patriots who are to be admired. He said he was proud of the French volunteers and hoped they would be known in French soon. He was very positive towards the operation of the local universities that train in French and work at different French projects. He said it could be the basis for further collaboration with France.

Mr. Bousquet said his goal was to collect facts and interpret them objectively. He promised he would fight for the truth. His slogan is as follows: the guilty is to be punished regardless of the place he made his crime at.

Mr. Clostermann is planning to organize a visit of a more numerous delegation that is going to consist of representatives of different parties, attorneys and human rights activists and other public figures.

Mr. Bousquet is planning to pass the pack of documents to the European Court on Human Rights and render legal assistance on the cases. Representatives of different countries (France, Italy, and Germany) are going to be included into the delegation.

Mr. Clostermann gave an interview to the paper «La Semaine du Pays Basque» on the results of the visit in which he mentioned the newspaper « Sans Frontières » issued by the French Engineering Faculty.

DonNTU joined the Union “The Victory Successors”

In January 2016 DonNTU was suggested entering the Union “The Victory Successors”. The Academic Board of DonNTU voted and the decision was made by the overwhelming majority. It is the organization that unites those who think them to be the successors of the Big Russian World.



The memory about the heroes-defenders of the Russian land is passed from generation to generation. The participants of different battles are always respected. There were times when grandfathers, fathers and sons had to fight in the same battles. The Great Patriotic War was over 71 years ago. But now, in the XXI century, grandsons and grand grandsons of the heroes of the Great Patriotic War rose to defend our native Donbass Region. Our heroes will win thanks to the spirit of their ancestors.

The members of the Union are universities of the LPR, all veteran organizations of the DPR and the LPR and

some personal participants. The membership gives DonNTU a chance to invite foreign academics and students who are the members of the Union to visit us.

Every year the Inter-Regional Patriotic Movement “The Victory Successors” holds an international festival of a patriotic song. The festival unites the youth – schoolchildren and students- and veterans of the Great Patriotic War.

Meetings are organized and flowers and wreaths are laid on graves and memorials within the frameworks of the event. This makes it clear that we will always remember those who died in the name of our Motherland. Due to the action their memory will live forever.

The number of the festival participants grows year after year and the geography of its participants widens too.

The Prize winners gave their concerts for the servicemen in Moscow, the Chechen Republic, the Karachai-Cherkess Republic, the Kabardino-Balkar Republic, on Kamchatka, archipelago Novaya Zemlya, in the Mordovia Republic, Penza, Yaroslavl, Kursk, Rostov, Ukraine and Belarus.

The Union also organizes tours around the battle sites, contests of children’s paintings “The Great Patriotic War of 1941-1945 by Children’s Eyes” and teaches children martial arts etc.

Our university is happy to enter the Union of “The Victory Successors” and hopes that the collaboration will be mutually beneficial and will strengthen our friendship and make the dreams of our ancestor a reality.

DonNTU’s Professor Gave His Interview to the BBC



Prof. V. Prisedski makes his presentation at the meeting of the Institute of Culture of DonNTU

After Prof. V. Prisedski, the Head of the Chemistry Department of DonNTU had made its presentation at the meeting of the Institute of Culture of DonNTU watched on the Internet in 83 countries the Ukrainian Office of the BBC interviewed him and published the interview under the title of “Submarines, Hubble and the Donbass Mines: Where Piezoelectrics Work”.

Vadim Prisedski is Professor and Doctor of Chemistry. He lives in Donetsk and works at Donetsk National Technical University. He is one of many researchers who, for different reasons, decided not to leave his native city and goes on teaching and researching. The official Kiev, for the known reason, recognizes only the academics of DonNTU who moved to Krasnoarmeisk, the territory which is under control of the Ukrainian government. The BBC Ukraine left the political issues aside and skyped the professor about the sphere of his scientific interest.

Prof. Prisedski spoke on his research in both fundamental (chemistry of solids) and applied (solid-phase materials) senses. He shared his opinion on the most topical issues in the sphere and informed on collaboration of the Department he heads with the Ukrainian company ReactiveElectron.

INTERNATIONAL COLLABORATION IN PERSONS

VLADIMIR GRIGORIEVICH PEREDERIY



Vladimir Grigorievich Perederiy was born on 22 October 1959 in Shakhty town of the Rostov Region.

In 1983 he graduated from Novochoerkassk Polytechnic Institute and got a degree of Mechanical Engineer in Automotive Engineering.

In 1983-1984 he was the Deputy Secretary of the Komsomol Organization of the Institute.

In 1992 he founded the company “Aleko-Yug” and has headed it for more than five years.

In 2004-2006 he worked as the Director General of the company Donavtotrans”.

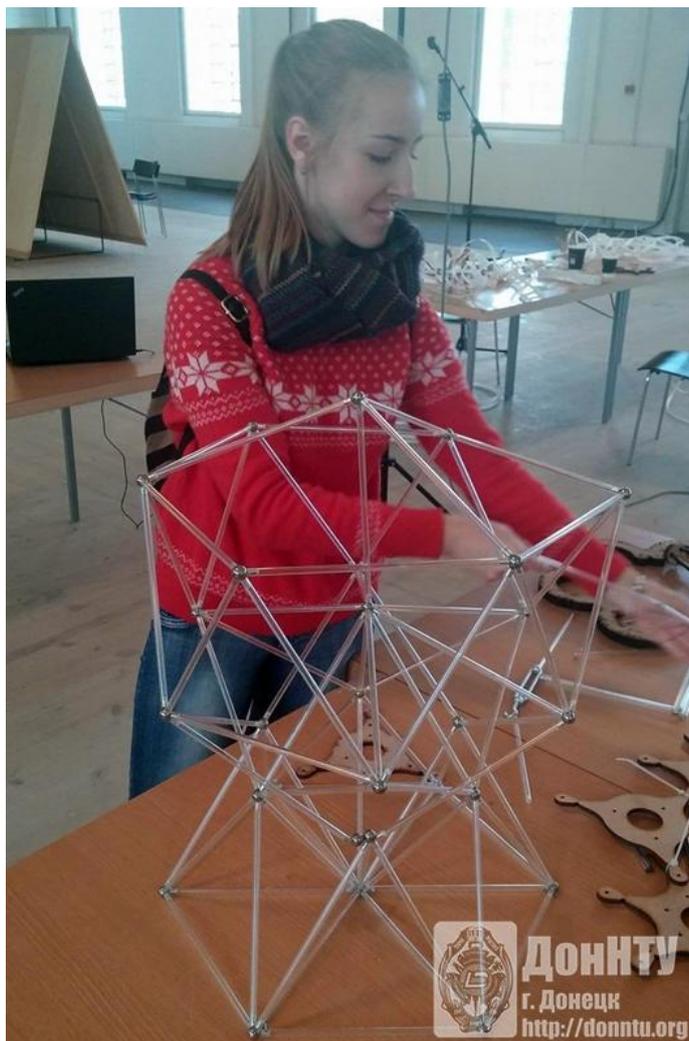
Since 2005 he has been a professor of the Department of “Motor Transport and Traffic Organization” of South-Russian State Technical University (SRSTU).

In 2006-2008 he was the Executive Vice-President of the Russian Union of Industrialists and Entrepreneurs.

Since 2009 he has been working as the Rector of SRSTU.

DonNTU is very grateful to Prof. Perederiy for his assistance in formation of the Donetsk People’s Republic and collaboration with our universities.

A Student of DonNTU Had Her Study Course at the Company of «Cebertronica Research» in Stuttgart (Germany)



A student of DonNTU Elena Kuksina was sent to Germany to have her study course in September 2015.

She visited the research centre «Cebertronica Research» that deals with cognitive robotics, mechatronics, intellectual probing of the environment and biotechnological systems. During the study course the student

- developed the centre's new site with the application of SMS Drupal;
- distributed the centre's news with Drupal;
- carried out experiments and made reports on them;
- studied the software EAGLE 7.4.0;
- made some designs of card housings.

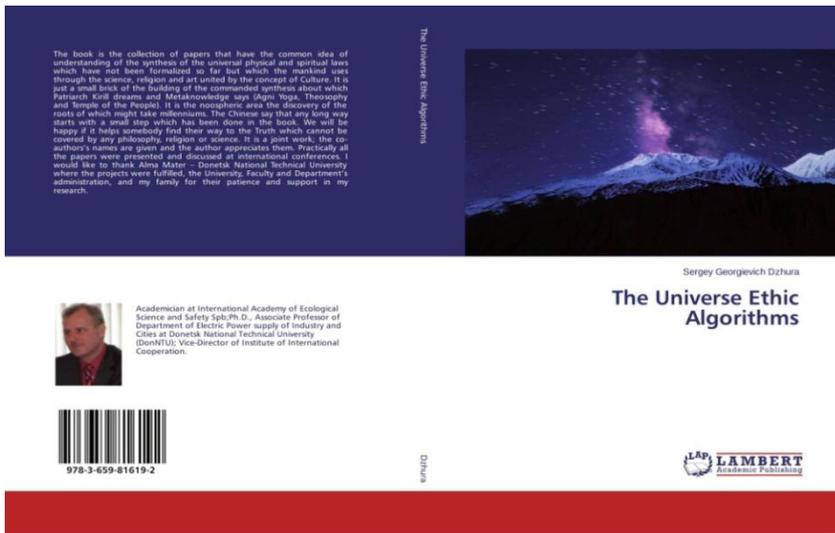
She also took a course of German and passed the corresponding B1 level exam.

The student improved her professional knowledge, met people from different countries and enjoyed her visit.

She noticed that the EU countries had not stopped the work at the grants won by academics and students from Novorossia before.

A Book from Novorossia Came out in English at the German Publishing House

At the beginning of 2016 the German Publishing House Lambert Academic Press published the book written by the Director International of DonNTU Dr. S. Dzhura «The Universe Ethic Algorithms» in English. The book was written in co-authorship with famous in not only Novorossia scientists A. Anoprienko, Al Levshov, A. Kovalev, V. Otkidach, V. Chursinov, and A. Chursinova, and V. Yakimishina. They made their great contribution into the book and it is inestimable. Four Doctors of Science from different countries reviewed it from the point of view of power engineering, artificial intelligence, pedagogic and philosophy and made a synthesis of them to solve the main problem.



The book deals with an algorithm new type which will be able to block emerging conflicts for them not to grow into the military ones. The book is a collection of papers which were presented at different interdisciplinary conferences in many countries of the world. Many of them were awarded diplomas of these prestigious forums. The papers cover general ideas of

understanding of the nature physical laws and the spiritual algorithms of the being. It touches upon different problems the solution of which is in the field of interdisciplinary synthesis that attracts a philosophical concept, the empirical natural science and an ethic thought. The authors of the book «The Universe Ethic Algorithms» show the readers that the halved education is inadmissible.

To sum up we would like to say that the book is of interest for both an average person and a scientist working in the field. The complete version of the book can be found at the electron archive of DonNTU or at: http://www.roerich.com/zip3/dzhura_books.zip

The Newsletter is prepared by the International Office of DonNTU.

Should you have any questions or offers as to the publication material, please address us at: 1st building of Donetsk National Technical University, office 220; tel.: (062) 301 – 08 – 25; (062) 337 – 32 – 66; fax: (062) 304 – 12 – 78; web-site: <http://iic.dgtu.donetsk.ua/>; e-mail: ovs@pop.dgtu.donetsk.ua